

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1957-1958.

ZITTING 1957-1958.

BUDGET du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1958.

BEGROTING van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1958.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*A tous, présents et à venir, SALUT.**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes Moyennes et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Article unique.

Eenig artikel.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1958 afférentes au Ministère des Classes Moyennes et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 134 360 000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1958 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Middenstand, zijn kredieten geopend die de som van 134 360 000 frank belopen.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1957.

Gegeven te Brussel, 30 september 1957.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :

De Minister van Middenstand,

Le Ministre des Classes Moyennes,

L. MUNDELEER.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1958.**

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1958 — <i>Dienstjaar 1958</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1 950
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	14 800	14 800
4-5			»
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		1 000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	275	275
8	Allocations et dépenses de service social (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		55
	Total pour le § 1		18 505 =====
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances :		
	1. Administration centrale	725	725
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale	1 300	1 300

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1958.**

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— Bedrag der voor het dienstjaar 1957 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1 740	1 348	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
14 250	11 183	1. Hoofdbestuur.	
»	»		4-5
225	»	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige dienstjaren).	6
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel :	7
638	189	1. Hoofdbestuur.	
55	12	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
		(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstorting op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
17 333	13 157	Totaal voor § 1.	
=====	=====		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies :	9
735	421	1. Hoofdbestuur.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten :	10
1 377	778	1. Hoofdbestuur.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1958.**

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1958 — <i>Dienstjaar 1958</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
11	Publications effectuées par le Département		450
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	420	
	2. Fournitures de bureau, papier, impression, reliures	550	
	3. Machines de bureau : acquisition et locations	200	
	4. Mobilier et matériel : acquisition et locations	300	
	5. Habillement	26	
	6. Produits d'entretien	80	
			1 576
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	340	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	390	
			730
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) :		
	1. Administration centrale	850	850
15	Dépenses de formation professionnelle		5
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		50
17	Dépenses diverses d'administration		10
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	76	76
19	Autres dépenses exceptionnelles		»
	Total pour le § 2		5 772
	Total pour le chapitre I		24 277 =====
CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.			
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoes. — Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. — Cours temporaires. — Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. — Primes aux patrons et apprentis. — Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. — Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. — Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. — Frais médicaux. — Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la sécurité sociale	64 000	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1957 (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)		
422	74	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
		2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
		3. Bureau machines : aanschaffing en huren.	
		4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.	
		5. Kleding.	
		6. Onderhoudsproducten.	
1 470	734	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
»	»	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
660	769	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven) :	14
850	612	1. Hoofdbestuur.	
5	»	Uitgaven voor beroepsscholing	15
48	15	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement	16
9	4	Diverse bestuursuitgaven	17
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
3 512	835	1. Vaste diensten.	
»	»	Andere uitzonderingsuitgaven	19
9 088	4 242	Totaal voor § 2.	
26 421	17 399	Totaal voor hoofdstuk I.	
== == == == ==	== == == == ==		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
		1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. — Tijdelijke cursussen. — Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. — Premiën aan de patroons en de leerjongens. — Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. — Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. — Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. — Medische zorgen. — Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de sociale zekerheid te verzekeren.	
67 000	51 300		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1958.**

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1958 — <i>Dienstjaar 1958</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès	2 500	
	3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans et pour le renforcement du réseau des Sociétés de Cautionnement Collectif. — Application de la loi du 23 décembre 1946	400	
	4. Subventions pour favoriser une politique d'investissement et promouvoir la construction et l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (<i>y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social</i>)	20 000	
	5. Subventions à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés Fédérales du Crédit à l'Outillage artisanal	6 500	
	6. Subventions pour la promotion des métiers d'art	5 450	
	7. Subventions aux Comités de Perfectionnement et de Formation professionnels en vue de leur permettre d'organiser en 1958, en Belgique, des concours internationaux de formation professionnelle	1 500	
			100 350
21	Subventions de prévoyance sociale		»
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		»
23	Subventions pour travaux		»
24	Subventions diverses :		
	1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes	4 475	
	2. A l'Institut International des Classes Moyennes	100	
	3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	5 148	
			9 723
25	Subventions exceptionnelles :		
	— A la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, à l'Office Central de Crédit Hypothécaire, à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel et à l'Institut National de Crédit Agricole en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour eux du consentement de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations de la fin mai 1956 aux biens meubles ou immeubles affectés à l'exercice d'une activité industrielle, commerciale ou artisanale (<i>pour mémoire</i>)		»
	Total pour le chapitre II		110 073 =====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26	Travaux courants		»
27	Travaux exceptionnels		»
	Total pour le chapitre III		» =====

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1958.**

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING	Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
<i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1957</i> (In duizendtallen fr.)	<i>Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1956</i> (In duizendtallen fr.)		
2 250	1 020	2. Voor de economische opbeuring van de Middenstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congressen.	
400	200	3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden en voor de versteviging van het net der Maatschappijen voor Gemeenschappelijke Borgstelling. — Toepassing der wet van 23 december 1946.	
13 500	4 118	4. Toelagen ter bevordering van een investeringspolitiek en ter bevordering van de oprichting en de aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (<i>inbegrepen de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag</i>).	
6 500	4 426	5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ten einde het tekort aan ontvangsten te wijten aan de verlaging van de discontovoet toegepast door dezé instelling op de promessen voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtsbewerktuiging te compenseren.	
940	»	6. Toelagen ter bevordering van de kunstambachten.	
»	»	7. Toelagen aan de Comité's voor de beroepsvorming en -vervolmaking ten einde hen toe te laten in 1958, in België de internationale prijskampen voor beroepsopleiding in te richten.	
»	»	Toelagen voor sociale voorzorg	21
»	»	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	22
»	»	Toelagen voor werken	23
		Diverse toelagen :	24
4 475	3 830	1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.	
100	100	2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.	
5 148	4 895	3. Aan de Hogere Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	
»	»	Uitzonderingstoelagen :	25
		— Aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet ter compensatie van het financieel interestverlies dat voor hun voortvlucht uit het verlenen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel van de schade voor ter uitoefening van een nijverheids-, handels- of ambachtsbedrijvigheid aangevende roerende of onroerende goederen door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakt (<i>pro memorie</i>).	
100 313	69 889	Totaal voor hoofdstuk II.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
»	»	Lopende werken	26
»	»	Uitzonderingswerken	27
»	»	Totaal voor hoofdstuk III.	
=====	=====		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1958.**

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1958 — <i>Dienstjaar 1958</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Intervention en faveur des Classes Moyennes. — Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes, organisation d'expositions	10	10
	Total pour le chapitre IV		10
	Total pour le titre I : Dépenses ordinaires du Ministère des Classes Moyennes		134 360 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Classes Moyennes,

L. MUNDELEER.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING	Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1957 (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
		1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand. — Aankoop van materieel, bijzondere ere- tekens, medailles, diploma's, inrichting van tentoonstellingen.	
10	1		
10	1	Totaal voor hoofdstuk IV.	
126 744	87 289	Totaal voor titel I : Gewone uitgaven van het Ministerie van Middenstand.	
=====	=====		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1957.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Middenstand,

L. MUNDELEER.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

(10)

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

En application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres :

Traitement du Ministre	fr.	375 000
Frais de représentation		50 000
Total	fr.	425 000

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1 950 000 francs.

Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1957 :

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

In uitvoering van het Regentsbesluit dd. 24 februari 1947, houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers :

Jaarwedde van de Minister	fr.	375 000
Representatiekosten		50 000
Totaal	fr.	425 000

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1 950 000 frank.

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 31 mei 1957 :

	Indemnité tenant lieu de traitement — Vergoeding ter vervanging van wedde	Indemnité de Cabinet — Kabinets- vergoeding	Totaux — Totalen	
1 Chef de Cabinet ... fr.	316 000	—		1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint ...	—	43 200		1 Adjunct-Kabinetschef.
1 Secrétaire particulier ...	156 000	—		1 Particulier secretaris.
1 Secrétaire de Cabinet ...	192 000	—		1 Kabinetssecretaris.
1 Attaché de Cabinet ...	156 000	—		1 Kabinetsattaché.
1 Conseiller ...	—	43 200		1 Adviseur.
Personnel d'exécution :				Uitvoeringspersoneel :
1 Sténodactylo-secrétaire ...	—	12 960		1 Stenotypiste-secretaresse.
5 Rédacteurs ...	—	64 800		5 Opstellers.
6 Sténodactylographes ...	103 200	64 800		6 Stenotypisten.
2 Commis ...	—	25 920		2 Klerken.
1 Dactylo ...	—	12 960		1 Typiste.
1 Classeur ...	—	12 960		1 Klasseerder.
3 Messagers-huissiers ...	—	38 880		3 Bode-deurwachters.
2 Garçons de service ...	—	25 920		2 Bureaujongens.
3 Chauffeurs d'auto ...	—	38 880		3 Autogeleiders.
4 Téléphonistes ...	—	40 320		4 Telefonisten.
Totaux ... fr.	923 200	424 800	1 348 000	Totalen.
Cotisation de l'Etat-employeur ... fr.			46 000	Bijdrage van de Staat-werkgever.
Indemnités de déplacement ...			51 000	Verplaatsingsvergoedingen.
Indemnités de foyer ...			—	Haardvergoedingen.
Indemnités de résidence ...			6 720	Standplaatsvergoedingen.
Allocations familiales ...			32 000	Kindergeld.
Indemnités de naissance ...			5 000	Geboortevergoedingen.
Relèvement de 12,5 % des rémunérations.			115 400	Verhoging met 12,5 % van de bezoldigingen.
Indemnité éventuelle de licenciement ...			259 650	Eventuele vergoeding voor ontslag.
Prestations supplémentaires des chauffeurs.			54 000	Overuren van de chauffeurs.
Pécule de vacances ...			12 000	Vacantiegeld.
Total ... fr.			1 929 770	Totaal.
Arrondi à : — Afgerond op :			1 950 000	

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 14 800 000 francs.

Se décomposant comme suit :

1. Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1957	fr. 11 509 600
2. Augmentations barémiques	58 285
3. Cotisations de l'Etat-employeur	22 680
4. Remboursement à la R.T.T. des salaires des téléphonistes	—
5. Recrutements dans les limites du cadre	115 218
6. Allocations diverses accessoires aux traitements	3 146 672
7. Agents en disponibilité	204

Total ... fr. 14 852 659

8. Réductions pour départs prévisibles ... fr. — 146 620

Total général ... fr. 14 706 039

Arrondi à ... fr. 14 800 000

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Ce crédit est destiné :

1° Au paiement des honoraires des avocats qui seraient appelés à défendre le Département dans des affaires judiciaires générales ou dans des causes à déférer au Conseil d'Etat ... fr. 20 000

2° Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires en matière de pension des travailleurs indépendants ... fr. 400 000

3° Au paiement des frais de procédure et d'exécution dans ces mêmes affaires ... fr. 310 000

4° Au paiement des honoraires des médecins appelés à émettre un avis en application de l'article 16 de la loi du 30 juin 1956, de l'article 75 de l'arrêté royal du 30 octobre 1956 et de l'arrêté ministériel du 8 mars 1957, concernant les allocations gratuites auxquelles peuvent prétendre certaines veuves de travailleurs indépendants et d'aidants ... fr. 25 000

5° Au paiement des frais de commissions :

a) Conseil d'Enquête économique pour Etrangers ... fr. 25 000

b) Commission Nationale des Métiers d'Art, Commissions consultatives et sections spécialisées (y compris les missions à l'étranger) ... fr. 70 000

c) Conseil supérieur des Pensions pour Travailleurs indépendants ... fr. 50 000

d) Commission d'appel s'occupant de la pension des travailleurs indépendants ... fr. 100 000

Total ... fr. 1 000 000

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale :

Crédit sollicité : 275 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Indemnités pour fonctions supérieures : 232 000 francs.

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 14 800 000 frank.

Dit wordt als volgt onderverdeeld :

1. Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 31 mei 1957	fr. 11 509 600
2. Baremaverhogingen	58 285
3. Bijdrage van de Staat-werkgever	22 680
4. Terugbetaling aan de R.T.T. der lonen van de telefonisten	—
5. Aanwervingen binnen de perken van het kader	115 218
6. Verschillende bijkomende toelagen aan de wedden	3 146 672
7. Ter beschikking gestelde personeelsleden	204

Totaal ... fr. 14 852 659

8. Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen ... fr. — 146 620

Algemeen totaal ... fr. 14 706 039

Afgerond op ... fr. 14 800 000

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd :

1° Tot betaling van erelonen aan advokaten die zouden geroepen zijn om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen onderworpen ... fr. 20 000

2° Tot betaling van erelonen van advokaten, geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders ... fr. 400 000

3° Tot betaling van kosten voor rechtsvordering en uitvoering in dezelfde zaken ... fr. 310 000

4° Tot betaling van erelonen aan geneesheren, geroepen om advies uit te brengen in toepassing van artikel 16 van de wet van 30 juni 1956, van artikel 75 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1956 en van het ministerieel besluit van 8 maart 1957, betreffende de kosteloze toelagen, op dewelke zekere weduwen van zelfstandige arbeiders en helpers kunnen aanspraak maken ... fr. 25 000

5° Tot betaling van kosten voor Commissies :

a) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen ... fr. 25 000

b) Nationale Commissie voor Kunstambachten, Consultatieve Commissies en gespecialiseerde secties (met inbegrip van zendingen naar het buitenland) ... fr. 70 000

c) Hogere Raad voor de Pensioenen der Zelfstandige arbeiders ... fr. 50 000

d) Commissies van beroep, die zich bezighouden met het pensioen der zelfstandige arbeiders ... fr. 100 000

Totaal ... fr. 1 000 000

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur :

Aangevraagd krediet : 275 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. — Vergoedingen voor hogere functiën : 232 000 frank.

SERVICE	Fonctions supérieures Hogere functiën		Agents dirigeants et chef d'équipe — Leidende beambten en ploegleider	Total — Totaal	DIENST
	Par application de l'arrêté du Régent du 12 avril 1950 — Bij toepassing van het Regentsbesluit van 12 april 1950	Par application de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 — Bij toepassing van het koninklijk besluit van 28 december 1950			
Direction générale des Classes Moyennes.	160 450	41 200	4 320	205 970	Algemene Directie van de Middenstand.
Majoration de 12,5 %	20 056	5 150	540	25 746	Verhoging met 12,5 %
Totaux fr.	180 506	46 350	4 860	231 716	Totalen.
Arrondi à — Afgerond op fr.					232 000

B. — Indemnités pour prestations extraordinaires :

a) aux garçons de service et messagers-huissiers chargés de l'entretien des installations de chauffage central	fr.	25 000
b) à un chauffeur d'automobile	fr.	18 000
c) indemnités de lingerie au concierge	fr.	1 000

Art. 8. — Allocations et dépenses de service social.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du Service Social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Crédit sollicité : 55 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Interventions individuelles :

a) A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de sursolimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc.	fr.	25 000
b) Récupérables : caisse de prêts sociaux	fr.	25 000

2. Intervention dans les frais de fonctionnement des cabinets médicaux du Département des Affaires Economiques, desquels bénéficie le personnel du Département des Classes Moyennes	fr.	5 000
---	-----	-------

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances.

9-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 725 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Eau, vapeur	fr.	53 000
b) Gaz, électricité		239 000
c) Correspondance		20 000
d) Téléphones, télégrammes		295 000
e) Transports		28 000
f) Locations et impositions		90 000

Fr. 725 000

B. — Vergoedingen voor buitengewone prestaties :

a) aan dienstjongens en bode-deurwachters belast met het onderhoud van de installaties voor centrale verwarming	fr.	25 000
b) aan een autogeleider	fr.	18 000
c) vergoedingen voor linnen aan de huisbevaarder	fr.	1 000

Art. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig atriël toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijk Dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)

Aangevraagd krediet : 55 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1. Afzonderlijke tussenkomsten :

a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, verlofcolonien voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openlucht-rustkuren, enz.	fr.	25 000
b) Terugvorderbare : kas van sociale lening	fr.	25 000

2. Tussenkomst in de werkingskosten van de geneeskundige cabinetten van het Departement van Economische Zaken, waarvan het personeel van het Departement van Middenstand gebruikt maakt	fr.	5 000
---	-----	-------

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies.

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 725 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Water, stoom	fr.	53 000
b) Gas, electriciteit		239 000
c) Briefwisseling		20 000
d) Telefoon, telegrammen		295 000
e) Vervoer		28 000
f) Huur en belastingen		90 000

Fr. 725 000

Art. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1 300 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Locaux, mobilier, matériel, entretien et renouvellement fr.	590 000
b) Salaires des nettoyeuses (9 nettoyeuses pour un total de 14 085 heures)	350 000
c) Fournitures de bureau	9 000
d) Impressions	5 000
e) Reliures	6 000
f) Journaux, publications : achat et abonnements ...	120 000
g) Achat d'ouvrages :	
1° Département proprement dit	160 000
2° Bibliothèque	60 000
Total fr.	1 300 000

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 450 000 francs.

1. a) Frais à résulter des publications qui ont pour but d'informer les petites et moyennes entreprises des possibilités d'accroître leur exportation ainsi que de les renseigner sur les modalités et les possibilités que le perfectionnement et la formation professionnels leur offrent.

b) Publications au sujet de la pension des travailleurs indépendants fr. 200 000

2. *Annales des Classes Moyennes* fr. 250 000

Art. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1 300 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Lokalen, meubilair, materieel, onderhoud en vernieuwing fr.	590 000
b) Lonen van de kuisvrouwen (9 kuisvrouwen voor een totaal van 14 085 uren)	350 000
c) Bureaubenodigdheden	9 000
d) Drukwerken	5 000
e) Inbindingen	6 000
f) Dagbladen, publicaties, aankoop en abonnements ...	120 000
g) Aankoop van boekwerken :	
1° Eigenlijk Departement	160 000
2° Bibliotheek	60 000
Totaal fr.	1 300 000

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 450 000 frank.

1. a) Kosten die zullen voortspruiten uit de publicaties, die tot doel hebben de kleine en middelmatige bedrijven in te lichten over de mogelijkheden hun uitvoer te verhogen alsmede hun voor te lichten over de modaliteiten en mogelijkheden die de beroepsvorming en vervolmaking hun biedt.

b) Publicaties betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders fr. 200 000

2. *Annalen van het Middenstandswezen* fr. 250 000

PUBLICATIONS — PUBLICATIES	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Importance du tirage — Omvang der oplage	Prix unitaire — Eenheids- prijs
Brochure d'information sur les avantages de la formation professionnelle. — <i>Brochure voor inlichting over de voordelen van de beroepsopleiding.</i>	Unique Enig	Brochure Brochure	60	10 000	—
« <i>Annales des Classes Moyennes</i> ». — « <i>Annalen van de Middenstand</i> ».	Bimensuel Twee- maandelijks	Revue Tijdschrift	50	1 500	30

Au surplus, est à l'étude l'édition d'une brochure sur la pension des travailleurs indépendants et d'un guide des restaurants.

Au moment de l'élaboration du présent budget il n'est pas encore possible d'indiquer le nombre de pages, l'importance du tirage et le prix de ces publications.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 1 576 000 francs.

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 420 000 francs.

Coût du chauffage de l'hôtel ministériel et des immeubles occupés par les services du Département.

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

Crédit sollicité : 550 000 francs.

Coût des fournitures nécessaires aux besoins du Département.

Daarenboven is een uitgave ter studie van een brochure over de pensioenen der zelfstandige arbeiders en een gids der spijshuizen.

Op het ogenblik van het opmaken van deze begroting is het nog niet mogelijk het aantal bladzijden, de omvang der oplage en de prijs van deze publicaties aan te duiden.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 1 576 000 frank.

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 420 000 frank.

Kosten voor verwarming van het ministerieel hotel en van de gebouwen betrokken door de diensten van het Departement.

12-2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

Aangevraagd krediet : 550 000 frank.

Kosten van benodigdheden voor de behoeften van het Departement.

12-3. Machines de bureau : acquisition et locations.

Crédit sollicité : 200 000 francs.

Achat de machines de bureau pour le Cabinet ministériel et les services du Département, en remplacement de matériel vétuste, notamment :

- 12 machines à écrire;
- 2 machines à calculer;
- 1 duplicateur électrique.

12-4. Mobilier et matériel : acquisition et locations.

Crédit sollicité : 300 000 francs.

Prévision en vue de l'achat de sièges, de classeurs et de bureaux métalliques.

Remplacement de mobilier vétuste.

12-5. Habillement.

Crédit sollicité : 26 000 francs.

Prévision en vue du renouvellement de l'uniforme des huissiers du Département.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit sollicité : 80 000 francs.

Prévision en vue de couvrir les dépenses de cette nature.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit sollicité : 340 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation et d'entretien des voitures mises à la disposition du Ministre et du Cabinet.

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit sollicité : 390 000 francs.

Ce crédit est destiné à l'achat d'une voiture, ainsi qu'à couvrir les frais de consommation et d'entretien des voitures mises à la disposition de l'Administration centrale.

12-3. Bureau machines : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 200 000 frank.

Aankoop van bureau machines voor het Ministerieel Kabinet en de diensten van het Departement, in vervanging van versleten materiaal, onder andere :

- 12 schrijfmachines;
- 2 rekenmachines;
- 1 elektrische duplicator.

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 300 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de aankoop van zetels en metalen klasseermeubelen en bureau's.

Vervanging van versleten meubilair.

12-5. Kleding.

Aangevraagd krediet : 26 000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de vernieuwing van het uniform der deurwachters van het Departement.

12-6. Onderhoudsproducten.

Aangevraagd krediet : 80 000 frank.

Vooruitzicht ten einde de uitgaven van deze aard te dekken.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 340 000 frank.

Dit krediet is bestemd tot dekking van de kosten voor onderhoud en verbruik van de wagens ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 390 000 frank.

Dit krediet is bestemd tot aankoop van een wagen, alsmede om de verbruiks- en onderhoudskosten te dekken van de wagens die ter beschikking gesteld zijn van het Hoofdbestuur.

NATURE DES DÉPENSES	Littera 1 Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Littera 2 Services du Département — Diensten van het Departement	AARD DER UITGAVEN
1. Acquisition de véhicules fr.	—	130 000	1. Aankoop van voertuigen.
2. Frais de consommation (carburants et lubrifiants).	210 000	140 000	2. Verbruikskosten (brandstoffen en smeermiddelen).
3. Frais d'entretien	71 000	85 000	3. Onderhoudskosten.
4. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques.	42 000	24 000	4. Aankoop van materieel, werktuigen en luchtbanden.
5. Location de garages	17 000	11 000	5. Huur van garages.
Totaux fr.	340 000	390 000	Totalen.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements* (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).

14-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 850 000 francs.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen* (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 850 000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Abonnements, titres de transport et transports divers	fr. 200 000
Indemnités kilométriques pour l'usage en service de véhicules personnels	300 000
Frais de route et de séjour	300 000
Missions à l'étranger	50 000
Total	fr. 850 000

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

Crédit sollicité : 5 000 francs.

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration, chargés de la formation professionnelle du personnel du Département.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Prévision destinée :

1° A faire face aux paiements que le Département devra effectuer en 1958 à la suite de décisions judiciaires;

2° A couvrir les indemnités du chef d'accidents du travail et à rembourser les dépenses généralement quelconques exposées par les agents du Département à la suite de dommages ou préjudices subis au cours ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

Art. 17. — Dépenses diverses d'administration.

Crédit sollicité : 10 000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face aux frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.

18-1. Services permanents.

Crédit sollicité : 76 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de premier équipement résultant de la création du registre central du commerce notamment :

a) Mobilier	fr. 44 000
b) Machines de bureau	fr. 32 000

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

Art. 20. — Subventions à caractère économique.

20-1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce. Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. Cours temporaires. Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. Primes aux patrons et apprentis. Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. Frais médicaux. Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la Sécurité Sociale.

Crédit sollicité : 64 000 000 de francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

Application de l'arrêté du Régent du 20 août 1947 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce et des arrêtés ministériels des 21 août et 15 décembre 1947, pris en exécution de l'arrêté du Régent précité.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Abonnements, vervoerbewijzen en verschillend vervoer	fr. 200 000
Kilometervergoedingen voor het dienstgebruik van persoonlijke voertuigen	300 000
Reis- en verblijfkosten	300 000
Zendingen naar het buitenland	50 000
Totaal	fr. 850 000

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Aangevraagd krediet : 5 000 frank.

Ten einde de bezoldiging toe te laten van de ambtenaren en van de personen die niet tot de Administratie behoren, belast met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Vooruitzicht bestemd :

1° Om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen in 1958 ingevolge gerechtelijke beslissingen;

2° Tot dekking der vergoedingen voor werkongevallen en tot terugbetaling van allerhande uitgaven gedaan door de personeelsleden van het Departement ingevolge schade of nadeel ondergaan in de loop van of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functies.

Art. 17. — Diverse bestuursuitgaven.

Aangevraagd krediet : 10 000 frank.

Dit krediet is bestemd om te voorzien in de onkosten die verband houden met de uitvoering van verschillende opdrachten en om de in de begroting niet met naam opgenomen uitgaven te dekken.

Art. 18. — Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.

18-1. Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 76 000 frank.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven voor eerste uitrusting te dekken, die zullen voortvloeien uit de oprichting van het centraal handelsregister onder andere :

a) Meubilair	fr. 44 000
b) Bureaumachines	fr. 32 000

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

Art. 20. — Toelagen van economische aard.

20-1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. Tijdelijke cursussen. Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. Premieën aan de patroons en de leerjongens. Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. Premieën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. Medische zorgen. Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 64 000 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

Toepassing van het besluit van de Regent van 20 augustus 1947, betreffende de beroepsopleiding en -vervolmaking in de ambachten en neringen en van de ministeriële besluiten van 21 augustus en 15 december 1947, genomen in uitvoering van het voormeld besluit.

La répartition des besoins financiers pour l'exercice 1958 s'établit comme suit :

De verdeling van de financiële behoeften voor het dienstjaar 1958 luidt :

A. — Frais du Comité de la Formation professionnelle. Traitements, pécule de vacances, allocations familiales : 1 secrétaire national, 1 secrétaire adjoint national et 9 secrétaires provinciaux.	1 455 800			A. — Kosten van het Comité voor Vakopleiding. Wedden, verlofgeld, kindertoelagen :
23 secrétaires régionaux	2 430 500			1 nationaal secretaris, 1 adjunct-nationaal secretaris en 9 provinciale secretarissen.
1 rédacteur	60 000			23 gewestelijke secretarissen.
42 sténodactylographes	2 595 000			1 opsteller.
12,5 % sur les traitements (index)	817 700			42 stenotypisten.
Charges sociales :	1 067 700			12,5 % op de wedden (index).
Supplément allocations familiales	73 700			Sociale lasten :
Congés payés	125 000			Supplement kindergeld.
		8 625 400		Verlofgeld.
Frais de déplacements		950 000		Verplaatsingskosten.
Indemnités (jetons de présence)		150 000		Vergoedingen (presentiegelden).
Frais de fonctionnement		4 000 000		Werkingskosten.
Expositions, conférences, publicité		1 500 000	15 225 400	Tentoonstellingen, voordrachten, publiciteit.
B. — Frais résultant de l'apprentissage contractuel :				B. — Kosten voortvloeiend uit het contractueel leerwezen :
Primes (patronales)		10 560 000		Premiën (aan patroons).
Primes aux apprentis		6 240 000		Premiën aan leerjongens.
Primes aux secrétaires d'apprentissage		5 825 000		Premiën aan de leersecretarissen.
Frais médicaux		475 000		Geneeskundige onkosten.
Examen sanitaire		285 000		Gezondheidsonderzoek.
Orientation professionnelle		380 000	23 765 000	Beroepsoriëntering.
C. — Frais résultant des examens de fin d'apprentissage et de qualification.			4 500 000	C. — Kosten voortvloeiend uit einde leer- tijd- en kwalificatieexamens.
D. — Frais résultant des cours intermit- tents :				D. — Kosten voortspruitend uit tussen- tijdse cursussen :
Honoraires des professeurs		10 250 000		Erelonen der professoren.
Frais de voyage		450 000		Reiskosten.
Cotisation sécurité sociale		1 400 000		Bijdrage maatschappelijke zekerheid.
Frais d'organisation		5 000 000		Inrichtingskosten.
Locaux		260 000		Lokalen.
Assistance technique (exposition-ateliers)		1 750 000		Technische hulp (tentoonstellingen-werk- plaatsen).
Prime spéciale aux secrétaires d'apprentis- sage « full-time ».		700 000	19 810 000	Speciale premie aan de leersecretarissen « full-time ».
Total fr.			63 300 400	Totaal.
Ramené à — Teruggebracht op fr.			63 300 000	

Il est à remarquer :

1° Que les arrêtés royaux à prendre en 1958 pour les besoins exposés dans le tableau ci-dessus ne dépasseront guère 48 000 000 de francs;

2° Qu'il reste à liquider un montant de quelques 16 000 000 de francs pour les besoins de l'exercice 1957.

Le montant du crédit à solliciter pour l'exercice 1958, s'élève donc au total des 1° et 2° ci-dessus soit à 64 000 000 de francs.

20-2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. Congrès.

Crédit sollicité : 2 500 000 francs.

Er valt aan te stippen :

1° Dat de koninklijke besluiten te nemen in 1958 voor de behoeften zoals zij in bovenstaande tabel worden uiteengezet nauwelijks 48 000 000 frank zullen bereiken;

2° Dat er een bedrag van ongeveer 16 000 000 frank te vereffenen blijft, voor de behoeften van het dienstjaar 1957.

Het bedrag van het krediet aan te vragen voor het dienstjaar 1958, zal dus het totaal bedragen van 1° en 2° hierboven, hetzij 64 000 000 frank.

20-2. Voor de economische opbeuring van de Middenstand. Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. Congressen.

Aangevraagd krediet : 2 500 000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) A l'Office National pour la Promotion de l'Exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie	fr.	2 000 000
b) A différents congrès		500 000
	Fr.	2 500 000

20-3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans et pour le renforcement du réseau des sociétés de cautionnement collectif. Application de l'arrêté-loi du 23 décembre 1946.

Crédit sollicité : 400 000 francs.

1° Intervention dans les frais de fonctionnement des sociétés de crédit à l'outillage artisanal	fr.	200 000
2° Intervention dans les frais de fonctionnement des sociétés de caution mutuelle agréées, qui font partie des sociétés de cautionnement collectif	fr.	200 000

La majoration de ce crédit doit permettre de stimuler dans une proportion suffisante l'action des sociétés de crédit à l'outillage artisanal et de caution mutuelle dont le rôle s'est avéré très efficace dans le développement des Classes Moyennes.

20-4. Subventions pour favoriser une politique d'investissement et promouvoir la construction et l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (*y compris les études et les enquêtes d'ordre économique et social*).

Crédit sollicité : 20 000 000 de francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Loi du 7 août 1953 :

Crédits en cours au 31 décembre 1956	fr.	90 000 000
Encours prévu pour 1957		85 000 000
	Fr.	175 000 000

Subvention intérêt $\pm 2\%$	fr.	3 300 000
2. Crédit 4,50 %, 1953		100 000

3. Loi du 31 mai 1955 :

A. — Crédits en cours au 31 décembre 1956	fr.	50 000 000
Encours prévu pour 1957		115 000 000
	Fr.	165 000 000

Subvention intérêt $\pm 4,50\%$	fr.	7 000 000
B. — Subventions 1955-1956		3 800 000

4. Loi du 7 août 1953 et nouvelle loi remplaçant celle du 31 mai 1955.

Opérations nouvelles prévues en 1958 : 200 000 000 de francs.

Subvention intérêt $\pm 3\%$	fr.	6 000 000
	Fr.	20 200 000
Ramené à	fr.	20 000 000

20-5. Subventions à la Caisse Nationale de Crédit professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés fédérales du Crédit à l'outillage artisanal.

Crédit sollicité : 6 500 000 francs.

La loi du 29 mars 1929, sur la bonne fin du crédit à l'outillage artisanal, a permis la création de sociétés locales s'occupant de l'octroi de crédits en vue de l'achat d'outillage et de modernisation des ateliers.

La mobilisation de ces crédits se fait par l'intermédiaire de la Caisse Nationale de Crédit professionnel, qui réescompte les promesses souscrites par les bénéficiaires de ces crédits.

C'est pour permettre au Département de supporter une partie du taux d'escompte de ces promesses que le présent crédit est sollicité.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Subventions 2 % relatives aux promesses mobilisées au cours des exercices antérieurs	fr.	4 500 000
b) Engagements prévus pour 1958 : 100 000 000 de francs à 2 %		2 000 000
Total	fr.	6 500 000

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Aan de Nationale Dienst ter Bevordering van de Uitvoer van de producten van de kleine en middennijverheid	fr.	2 000 000
b) Aan verschillende congressen		500 000
	Fr.	2 500 000

20-3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden en voor de versteviging van het net der maatschappijen voor gemeenschappelijke borgstelling. Toepassing der besluitwet van 23 december 1946.

Aangevraagd krediet : 400 000 frank.

1° Tussenkost in de werkingskosten van de maatschappijen voor krediet aan de ambachtsbewerktuiging	fr.	200 000
2° Tussenkost in de werkingskosten van de aangenomen maatschappijen voor onderlinge borgtocht die deel uitmaken van de maatschappijen voor gemeenschappelijke borgstelling		200 000

De verhoging van dit krediet moet toelaten in voldoende mate de werking op te drijven van de maatschappijen voor krediet aan de ambachtsbewerktuiging en voor onderlinge borgtocht waarvan de rol zeer vruchtbaar is gebleken in de ontwikkeling van de Middenstand.

20-4. Toelagen ter bevordering van een investeringspolitiek en ter bevordering van de oprichting en de aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (*inbegrepen de voorafgaandelijke studien en onderzoeken met economische en sociale inslag*).

Aangevraagd krediet : 20 000 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1. Wet van 7 augustus 1953 :

Kredieten in omloop op 31 december 1956	fr.	90 000 000
Omloop voorzien voor 1957		85 000 000
	Fr.	175 000 000

Toelage interest $\pm 2\%$	fr.	3 300 000
2. Krediet 4,50 %, 1953		100 000

3. Wet van 31 mei 1955 :

A. — Kredieten in omloop op 31 december 1956	fr.	50 000 000
Omloop voorzien voor 1957		115 000 000
	Fr.	165 000 000

Toelage interest $\pm 4,50\%$	fr.	7 000 000
B. — Toelagen 1955-1956		3 800 000

4. Wet van 7 augustus 1953 en nieuwe wet die deze van 31 mei 1955 moet vervangen.

Nieuwe verrichtingen voorzien in 1958 : 200 000 000 frank.

Toelage interest $\pm 3\%$		6 000 000
	Fr.	20 200 000
Teruggebracht tot	fr.	20 000 000

20-5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde het tekort aan ontvangsten, te wijten aan de verlaging van de disconto-voet, toegepast door de instelling op de promessen, voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtsbewerktuiging, te compenseren.

Aangevraagd krediet : 6 500 000 frank.

De wet van 29 maart 1929, op het goed verloop van het krediet aan de ambachtsbewerktuiging heeft de oprichting toegelaten van plaatselijke maatschappijen, die zich bezig houden met het verlenen van kredieten met het oog op de aankoop van gereedschap en de modernisering der werkplaatsen.

Het vrijmaken van deze kredieten geschiedt door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die de promessen, onderschreven door de belanghebbenden van deze kredieten, herdisconteert.

Om het Departement toe te laten een deel van de discontovoet van deze promessen te dragen, wordt onderhavig krediet aangevraagd.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Toelagen 2 % betreffende de promessen gemobiliseerd in de loop van de vorige dienstjaren	fr.	4 500 000
b) Verbintenissen voorzien voor 1958 : 100 000 000 frank aan 2 %		2 000 000
Totaal	fr.	6 500 000

20-6. Subventions pour la promotion des métiers d'art.

Crédit sollicité : 5 450 000 francs.

Le montant de ce crédit se répartit comme suit :

1 ^{re} Subventions aux offices provinciaux agréés par la Commission Nationale des Métiers d'art fr.	700 000
2 ^{de} Subventions aux Sections spécialisées de la Commission Nationale des Métiers d'art	250 000
3 ^{de} Subventions pour le soutien des manifestations diverses des métiers d'art; primes à allouer aux réalisations particulièrement méritantes, salons, musées, publications, expositions et en général pour la formation des métiers d'art	500 000
4 ^{de} Subventions pour l'acquisition et le renouvellement des produits des métiers d'art destinés à être exposés en Belgique et à l'étranger, commandes de formes et de dessins, constitution d'une documentation sur les œuvres des artisans d'art, etc.	4 000 000
Total fr.	5 450 000

20-7. Subventions aux Comités de Perfectionnement et de Formation professionnels en vue de leur permettre d'organiser en 1958, en Belgique, des concours internationaux de formation professionnelle.

Crédit sollicité : 1 500 000 francs.

Les concours internationaux de formation professionnelle sont organisés sous le patronage de l'Espagne. Jusqu'à présent, ils se sont toujours tenus dans ce pays. A l'occasion de l'Exposition Universelle de 1958, ils seront organisés en Belgique.

Le présent crédit doit permettre de couvrir les dépenses résultant de l'organisation proprement dite de ces concours et d'assurer aux participants des concours des avantages similaires à ceux offerts jusqu'à présent par l'Espagne.

Art. 24. — Subventions diverses.

24-1. A. l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 4 475 000 francs.

Le projet de budget dudit Institut pour 1958 s'établit comme suit :

20-6. Toelagen ter bevordering van de kunstambachten.

Aangevraagd krediet : 5 450 000 frank.

Het bedrag van dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1 ^o Toelagen aan de provinciale diensten, aangenomen door de Nationale Commissie voor Kunstambachten fr.	700 000
2 ^o Toelagen aan de Gespecialiseerde Secties van de Nationale Commissie voor Kunstambachten	250 000
3 ^o Toelagen voor de steun van verschillende manifestaties der kunstambachten; premiiën toe te kennen aan bijzonder verdienstelijke verwezenlijkingen, salons, musea, publicaties, tentoonstellingen en in het algemeen voor de bevordering der kunstambachten	500 000
4 ^o Toelagen voor de aankoop en vernieuwing van de producten der kunstambachten, bestemd om tentoongesteld te worden in België en in het buitenland, bestellingen van vormen en tekeningen, samenstelling van een documentatie over de werken der kunstambachten, enz.	4 000 000
Totaal fr.	5 450 000

20-7. Toelagen aan de Comités voor Beroepsvorming en -Vervolmaking, ten einde hen toe te laten in 1958, in België de internationale prijskampen voor beroepsopleiding in te richten.

Aangevraagd krediet : 1 500 000 frank.

De internationale prijskampen voor beroepsvorming worden ingericht onder de bescherming van Spanje. Tot nog toe werden ze steeds in dit land gehouden. Ter gelegenheid van de Wereldtentoonstelling van 1958, zullen ze in België worden ingericht.

Onderhavig krediet moet toelaten de uitgaven te dekken, voortvloeiende uit de eigenlijke inrichting van deze prijskampen, en de deelnemers aan de prijskampen gelijkaardige voordelen te verzekeren als deze die hen tot nog toe door Spanje werden aangeboden.

Art. 24. — Diverse toelagen.

24-1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 4 475 000 frank.

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor het dienstjaar 1958 luidt als volgt :

RECETTES.		ONTVANGSTEN.	
A. — Recettes ordinaires :		A. — Gewone ontvangsten :	
Contribution de l'Etat fr.	5 075 000	Tussenkost van de Staat.	
Cotisations volontaires émanant d'organisations professionnelles ou de particuliers.	75 000	Vrijwillige bijdragen uitgaande van beroepsorganisaties of van particulieren.	
B. — Recettes extraordinaires :		B. — Buitengewone ontvangsten :	
Excédent des recettes ordinaires de l'exercice précédent.	Pour mém./Pro mem.	Overschot van de gewone ontvangsten van het vorig dienstjaar.	
Total fr.	5 150 000	Totaal.	
DÉPENSES.		UITGAVEN.	
Art. 1. — Conseil d'administration: jetons de présence, frais de déplacements et de représentation.	75 000	Art. 1. — Beherraad: presentiegelden, representatie- en verplaatsingskosten.	
Art. 2. — Rémunérations du personnel	3 870 000	Art. 2. — Bezoldigingen van het personeel.	
Art. 3. — Allocations et indemnités diverses	40 000	Art. 3. — Verschillende toekenningen en toelagen.	
Art. 4. — Dépenses afférentes aux déplacements	50 000	Art. 4. — Uitgaven betreffende de verplaatsingen.	
Art. 5. — Rémunération d'experts et enquêtes et commission d'étude.	150 000	Art. 5. — Bezoldiging van deskundigen en onderzoeken en studietoelagen.	
Art. 6. — Loyer, dépenses d'entretien et de consommation.	455 000	Art. 6. — Huur, onderhouds- en verbruikskosten.	
Art. 7. — Achat de matériel, de mobilier et de fournitures de bureau, Achat de livres et abonnements aux journaux.	200 000	Art. 7. — Aankoop van materieel, van meubilair en bureaubodenigheden. Aankoop van boeken en abonnementen op dagbladen.	
Art. 8. — Publications	300 000	Art. 8. — Publicaties.	
Art. 9. — Dépenses diverses et exceptionnelles	10 000	Art. 9. — Verschillende en buitengewone uitgaven.	
Total fr.	5 150 000	Totaal.	
Ramené pour raisons de compressions budgétaires à ... fr.	4 475 000	Om redenen van begrotingsinkrimping teruggebracht op.	

24-2. A l'Institut International des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 100 000 francs.

Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme.

24-3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.

Crédit sollicité : 5 148 000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur des Classes Moyennes créé par la loi du 2 mai 1949, ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit :

24-2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme.

24-3. Aan de Hogere Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.

Aangevraagd krediet : 5 148 000 frank.

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hogere Raad voor de Middenstand, opgericht bij de wet van 2 mei 1949, alsmede deze van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

A. — Conseil Supérieur des Classes Moyennes.		A. — Hogere Raad voor de Middenstand.	
Traitements (1 secrétaire, 1 secrétaire adjoint, 1 rédacteur, 1 sténodactylographe, 1 expéditionnaire-comptable, 1 huissier).	1 500 000	Wedden (1 secretaris, 1 adjunct-secretaris, 1 opsteller, 1 stenotypiste, 1 schrijver-boekhouder, 1 deurwachter).	
Frais d'aménagement	100 000	Inrichtingskosten.	
Frais de bureau	125 000	Bureaunkosten.	
Loyer, éclairage, chauffage et entretien	280 000	Huur, verlichting, verwarming en onderhoud.	
Documentation	20 000	Documentatie.	
Frais de déplacements	300 000	Verplaatsingskosten.	
Frais divers	5 000	Verschillende kosten.	
			2 330 000
B. — Chambres des Métiers et Négoces.		B. — Kamers van Ambachten en Neringen.	
Traitements (1 secrétaire, 1 sténodactylographe, par chambre).	2 024 500	Wedden (1 secretaris, 1 stenotypiste, per kamer).	
Loyer	335 000	Huur.	
Eclairage, chauffage, entretien des locaux	222 000	Verlichting, verwarming, onderhoud der lokalen.	
Achat et entretien du mobilier et du matériel	180 500	Aankoop en onderhoud van het meubilair en het materieel.	
Fournitures de bureau, imprimés	150 000	Bureaubenodigheden, drukwerken.	
Abonnements, publications	75 000	Abonnementen, publicaties.	
Dépenses afférentes aux déplacements	250 000	Uitgaven in verband met de verplaatsingen.	
Expositions, congrès, etc.	147 000	Tentoonstellingen, congressen, enz.	
Frais d'expédition et de téléphone	134 000	Verzendings- en telefoonkosten.	
			3 518 000
<i>Récapitulation.</i>		<i>Samenvatting.</i>	
Conseil Supérieur des Classes Moyennes	2 330 000	Hogere Raad voor de Middenstand.	
Chambre des Métiers et Négoces	3 518 000	Kamers van Ambachten en Neringen.	
Total ... fr.		Totaal.	
			5 848 000
Ramené pour raisons de compressions budgétaires à fr.		Om redenen van begrotingsinkrimping teruggebracht op.	
			5 148 000

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes.

28-1. Intervention en faveur des Classes Moyennes. Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes, organisation d'expositions.

Crédit sollicité : 10 000 francs.

Dépenses courantes résultant de l'objet précité.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

28-1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand. Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's, inrichting van tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 10 000 frank.

Lopende uitgaven voortspuitend uit bovenvermeld voorwerp.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Barema Minimum Maximum		CLASSES MOYENNES MIDDENSTANDSWEZEN					
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
3-1	SERVICES PERMANENTS. VASTE DIENSTEN.								
	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i> ...	290 000	— 350 000	1	1	—	338 000	—	338 000
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i> ...	256 000	— 316 000	1	1	—	316 000	—	316 000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i> ...	224 000	— 284 000	—	—	—	—	—	—
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van bestuur</i> ...	224 000	— 284 000	1	1	—	244 000	—	244 000
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i> ...	176 000	— 284 000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i> ...	170 000	— 242 000	2	2	—	437 500	—	437 500
	Directeur. — <i>Directeur</i> ...	170 000	— 224 000	1	1	—	224 000	—	224 000
	Inspecteur principal. — <i>E.a. inspecteur</i> ...	132 000	— 198 000	7	7	—	1 252 500	—	1 252 500
	Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i> ...	132 000	— 198 000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller économique. — <i>Economisch adviseur</i> ...	132 000	— 198 000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i> ...	132 000	— 198 000	4	4	—	655 500	—	655 500
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i> ...	132 000	— 180 000	—	—	—	—	—	—
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i> ...	132 000	— 198 000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur reviseur. — <i>Inspecteur revisor</i> ...	132 000	— 192 000	—	—	—	—	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i> ...	114 000	— 162 000	3	3	—	401 200	—	401 200
	Inspecteur administratif. — <i>Administratief inspecteur</i> ...	114 000	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur-inspecteur. — <i>Ingenieur-inspecteur</i> ...	120 000	— 204 000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i> ...	120 000	— 204 000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i> ...	114 000	— 180 000	2	1	1	150 000	144 000	294 000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i> ...	114 000	— 180 000	11	10	—	1 498 500	—	1 498 500
	Econome. — <i>Econoom</i> ...	94 800	— 152 400	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur technicien. — <i>Technicus ingenieur</i> ...	94 800	— 162 000	4	3	—	322 700	—	322 700
	Inspecteur technique. — <i>Technisch inspecteur</i> ...	94 800	— 162 000	—	—	—	—	—	—
	Traducteur-reviseur. — <i>Vertaler-revisor</i> ...	114 000	— 180 000	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur principal. — <i>E.a. controleur</i> ...	80 000	— 137 600	1	1	—	148 400	—	148 400
	Greffier. — <i>Griffier</i> ...	88 000	— 124 000	1	1	—	125 000	—	125 000
	Greffier adjoint. — <i>Adjunct-griffier</i> ...	66 000	— 94 200	1	1	—	64 400 ⁽¹⁾	—	64 400
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> ...	76 000	— 116 000	3	3	—	266 500	—	266 500
	Vérificateur comptable. — <i>Rekenplichtig verificateur</i> ...	63 000	— 109 800	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur. — <i>Controleur</i> ...	70 200	— 109 800	4	4	—	342 600	—	342 600
	Agent comptable. — <i>Agent boekhouding</i> ...	63 000	— 94 200	1	1	—	71 000	—	71 000
	Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i> ...	63 000	— 94 200	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i> ...	58 800	— 90 000	20	17	1	1 408 000	58 800	1 466 800
	Rédacteur économe. — <i>Opsteller-econoom</i> ...	58 800	— 90 000	—	—	—	—	—	—
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i> ...	63 000	— 109 800	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i> ...	63 000	— 94 200	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur adjoint. — <i>Adjunct-tekenaar</i> ...	53 600	— 80 600	—	—	—	—	—	—
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i> ...	58 800	— 94 800	—	—	—	—	—	—
	Agent technique. — <i>Technisch agent</i> ...	53 000	— 89 000	—	—	—	—	—	—
	Assistant technique. — <i>Technisch assistent</i> ...	63 000	— 94 200	—	—	—	—	—	—

(1) Emploi occupé par 1 commis.

(1) Plaats bezet door 1 klerk.

Tableau de décomposition des dépenses
de personnel (suite).Uiteenzettingstabel
der personeelsuitgaven (vervolg).

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Barema		CLASSES MOYENNES MIDDENSTANDSWEZEN					
		Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — <i>Raming</i>		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
3-1	Sténodactylo-secrétaire. — <i>Stenotypiste-secretaris</i>	58 800	90 000	2	2	—	149 100	—	149 100
	Sténodactylo. — <i>Stenotypiste</i>	53 600	77 000	5	5	—	314 100	—	314 100
	Opérateur-technicien. — <i>Operator-technieker</i>	55 000	82 000	—	—	—	—	—	—
	Commis principal. — <i>E.a. klerk</i>	53 000	89 000	6	6	—	406 600	—	406 600
	Commis. — <i>Klerk</i>	50 000	77 000	12	12	—	732 600	—	732 600
	Dactylo. — <i>Typiste</i>	48 000	66 000	6	5	—	269 600	—	269 600
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	47 200	64 000	4	4	—	219 400	—	219 400
	Classeur-expéditionnaire. — <i>Klasseerder-afschrijver</i>	45 800	60 800	5	4	1	214 000	53 000	267 000
	Chef-huissier. — <i>Hoofddeurwachter</i>	46 000	62 400	1	1	—	53 800	—	53 800
	Messenger-huissier. — <i>Bode deurwachter</i>	45 000	59 400	7	7	—	363 600	—	363 600
	Personnel de maîtrise, de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	—	6	5	—	265 200	—	265 200
	Totaux. — <i>Totalen.</i>			122	113	3	11 253 800	255 800	11 509 600
	Augmentations barémiques. — <i>Baremische verhogingen</i>						57 285	1 000	58 285
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>						86 480	—	86 480
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>						239 520	6 720	246 240
	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>						119 280	3 360	122 640
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						90 000	5 000	95 000
	Allocations familiales. — <i>Kindervergoedingen</i>						799 968	—	799 968
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>						9 000	—	9 000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagedoeners, enz.</i>						10 000	—	10 000
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke beambten</i>						—	22 680	22 680
	Remboursement à la R.T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten</i>						—	—	—
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>						115 218	—	115 218
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>						279 248	6 000	285 248
	Relèvement de 12,5 % des rémunérations et indemnités. — <i>Verhoging met 12,5 % van de wedden en vergoedingen</i>						1 458 736	33 360	1 492 096
	Personnel en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>			—	1	—	204	—	204
	Prévisions pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzichten voor barema's in herziening</i>						—	—	—
	Totaux. — <i>Totalen.</i>			122	114	3	14 518 739	333 920	14 852 659
	Réductions pour départs prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitsluitingen</i>						— 111 284	— 35 336	— 146 620
	Totaux. — <i>Totalen.</i>						14 407 455	298 584	14 706 039

ANNEXES

**Prévisions budgétaires pour l'exercice 1958
des organismes d'intérêt public.**

BIJLAGEN

**Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1958
van de instellingen van openbaar nut.**

Organisme : Fonds de Solidarité et de Garantie.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1958.

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1958 — Begrotingsjaar 1958	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire. 411. Recettes fonctionnelles.		
411.07	Produits des cotisations :		
	a) Cotisation de solidarité (suivant plan de financement) 275 000	275 000	275 000
	Totaux pour le chapitre 41		275 000 =====
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales. 442. Produits des emprunts.		
442.01	A long terme	614 165	614 165
	Totaux pour le chapitre 44		614 165 =====
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) A fonds perdus 840 000	840 000	840 000
	Totaux pour le chapitre 45		840 000
	Totaux pour les recettes		1 729 165 =====

Instelling : Solidariteits- en Waarborgfonds.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1958.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées en 1957 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Raming van de vermoedelijke ontvangsten van 1957 (In duizendtallen fr.)	— Raming van de ontvangsten gedaan in 1956 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
		Bedrag der bijdragen :	411.07
		a) Solidariteitsbijdragen (volgens financieringsplan).	
275 000	197 873		
275 000	197 873	Totalen voor hoofdstuk 41.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		442. Opbrengsten der leningen.	
618 293	»	Op lange termijn	442.01
618 293	»	Totalen voor hoofdstuk 44.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomen van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar.	
810 500	750 000		
810 500	750 000	Totalen voor hoofdstuk 45.	
=====	=====		
1 703 793	947 873	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : Fonds de Solidarité et de Garantie.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1958.

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1958 <i>Begrotingsjaar 1958</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		<i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	4 400	
	b) Personnel statutaire	10 700	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	1 750	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	1 100	
06	Service social	150	
07	Formation professionnelle	5	
08	Indemnités couvrant des charges réelles	510	
10	Honoraires forfaitaires	50	18 665
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs	330	
03	Organes de contrôle de l'Etat	90	420
	513. Frais de représentation et de déplacements.		
513.01	Frais de représentation	30	
02	Déplacements	2 500	2 530
	Totaux pour le chapitre 51		21 615 =====
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	549	
02	a) Location de matériel et de mobilier 200	200	
03	Entretien et réparation des locaux	100	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier 75		
	b) Entretien et réparation des véhicules auto-moteurs propriété de l'organisme. 35		
	c) Huile et essence, etc. 50	160	
05	Assurances	25	
06	Impôts, taxes communales et provinciales	10	
07	a) Combustibles 75		
	b) Energie électrique 50		
	c) Eau 5		
	d) Gaz 4	134	
09	Divers	20	1 198

Instelling : Solidariteits- en Waarborgfonds.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1958.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1957 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1956 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Sommen verschuldigd aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511 Personeel.	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
1 350	444	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
13 000	1 105	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
1 713	136	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel ...	04
885	18	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst ...	05
150	17	Sociale dienst ...	06
10	»	Beroepsvorming ...	07
500	47	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken ...	08
50	»	Forfaitaire erelonen ...	10
17 658	1 767		
330	146	512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	
90	25	Beheerders ...	512.01
420	171	Controleorganen van de Staat ...	03
30	1	513. Representatie en verplaatsingskosten.	
1 954	9	Representatie ...	513.01
1 984	10	Verplaatsing ...	02
20 062	1 948	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Sommen verschuldigd aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. Lokalen en materieel.	
505	85	Huur van lokalen, grondbelasting en aanvullende lasten ...	521.01
150	7	a) Huur van materieel en meubilair ...	02
100	527	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
75	1	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair ...	04
25	»	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
40	»	c) Olie, benzine, enz.	
16	3	Verzekeringen ...	05
11	»	Belastingen, gemeente- en provincietaxen ...	06
75	32	a) Brandstoffen ...	07
40	6	b) Electriciteit.	
3	1	c) Water.	
4	1	d) Gas.	
20	10	Verscheidene ...	09
1 064	673		

Organisme : Fonds de Solidarité et de Garantie (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1958.

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1958 — Begrotingsjaar 1958	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	1 750	
	b) Affranchissement du courrier	1 000	
	c) Téléphone et télégraphe	250	
	d) Documentation	40	
	e) Cotisations diverses	2	
	f) Pourboires et étrennes	2	
	g) Petit matériel de bureau	100	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	10	
	i) Frais d'encaissement (avis d'échéance et rappels)	2 000	
	k) Divers	15	
		5 169	5 169
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :		
	a) Publication	50	50
	524. Contentieux.		
524.01	Consultations juridiques	50	50
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts :		
	a) Charges du passé	24 500	
	b) Emprunts 1957 et 1958	62 500	
		87 000	87 000
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.01	Frais de manutention (pour mémoire)	»	
03	Frais de transport	50	
04	Indemnités diverses à des tiers	1 620	1 670
	Totaux pour le chapitre 52		95 137
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice, par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Paiement des pensions par la C.N.P.R.S. :		
	Suivant plan de financement	1 518 917	
	Péréquation de 5 %	75 916	
		1 594 833	
	b) Frais de paiements par la C.N.P.R.S.	10 000	
	c) Frais d'administration et de fonctionnement C.N.P.R.S.	4 000	
	d) Frais certificats de versements C.G.E.R.	2 700	
		1 611 533	1 611 533
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.01	Remboursement du trop-perçu	100	100
	Totaux pour le chapitre 53		1 611 633

Instelling : Solidariteits- en Waarborgfonds (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1958.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1957 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1956 (In duizendtallen fr.)		
		522. Bureau.	
1 750	1 431	Allerhande bureaunkosten :	522.01
2 055	34	a) Bureaubenodigdheden.	
250	22	b) Frankeerkosten.	
50	8	c) Telefoon en telegraaf.	
2	»	d) Documentatie.	
5	»	e) Diverse bijdragen.	
100	20	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
10	1	g) Klein bureaumaterieel.	
2 000	1 789	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
15	5	i) Inningskosten (bericht van vervalddag en herinneringen).	
		k) Diverse.	
6 237	3 310		
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
50	»	Allerhande generale kosten van publicatie, propaganda en publiciteit :	523.01
50	»	a) Publicatie.	
50	»		
50	»	524. Geschillen.	
50	»	Juridische raadplegingen	524.01
50	»		
46 270	»	525. Financiële lasten.	525.01
25 000	»	Interesten op leningen :	
		a) Lasten van het verleden.	
		b) Leningen 1957 en 1958.	
71 270	»		
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
2 500	»	Bewerkingskosten (pro memorie)	526.01
50	4	Vervoerkosten	03
2 025	»	Diverse vergoedingen aan derden	04
4 575	4		
83 246	3 987	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening, door de instelling, van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	
1 512 329	1 505 741	Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
69 590	»	a) Betaling pensioenen door R.R.O.P. :	
		Volgens financieringsplan.	
		Perequatie van 5 %.	
9 771	5 186	b) Betalingskosten door R.R.O.P.	
4 000	3 346	c) Administratie- en werkingskosten R.R.O.P.	
3 375	»	d) Onkosten stortingsbewijs A.S.L.K.	
1 599 065	1 514 273		
		534. Restorno's en kwade-posten.	
15	»	Terugbetaling van te veel geïnde gelden	534.01
15	»		
1 599 080	1 514 273	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		

Organisme : Fonds de Solidarité et de Garantie (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1958.

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1958 <i>Begrotingsjaar 1958</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		<i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier : a) Acquisitions nouvelles 500	500	
03	Matériel de bureau : a) Acquisitions nouvelles 250	250	
05	Véhicules automobiles : a) Acquisitions nouvelles (pour mémoire) —	»	
06	Installations téléphoniques privées : a) Acquisitions nouvelles (pour mémoire) —	»	
07	Bibliothèque 25	25	
08	Garanties 5	5	
	Totaux pour le chapitre 55		780 =====
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.01	Amortissements d'emprunts (pour mémoire)	»	»
	Totaux pour le chapitre 56		» =====
	Totaux pour les dépenses		1 729 165 =====

Instelling: Solidariteits- en Waarborgfonds (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1958.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1957 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1956 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1957 voorzien kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1956 (in duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 55.	
		Sommen verschuldigd aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
1 000	1 305	Roerende goederen :	550.02
		a) Nieuwe aankoop.	
250	363	Bureaumaterieel :	03
		a) Nieuwe aankoop.	
	135	Autovoertuigen :	05
		a) Nieuwe aankoop (<i>pro memorie</i>).	
125	139	Privé-telefoon :	06
		a) Nieuwe aankoop (<i>pro memorie</i>).	
25	7	Bibliotheek	07
5	3	Waarborgen	08
1 405	1 952	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 56.	
		Sommen verschuldigd aan derden voor voornaamste financiële operaties.	
»	»	Aflossing van leningen (<i>pro memorie</i>)	560.01
»	»	Totalen voor hoofdstuk 56.	
1 703 793	1 522 160	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		